

REPORTE TECNICO SOBRE LA OBTENCION DE CINTAS MARC PARA PARA LA BIBLIOGRAFIA MEXICANA.

1.1.- ANTECEDENTES.

1.1.1.- Existían dos programas: uno en lenguaje Còbol y el otro en Assembler para UNIVAC.

Existía también documentación sobre el programa donde se describían las funciones, los datos de entrada y los de salida, así como algunas datos sobre la captura de información.

1.1.2.- Se hicieron varias pruebas de la versión en Assembler sin éxito. En prácticamente todos los registros de entrada diagnosticaba errores. Después de un análisis profundo se detectó que el problema estaba en una tabla de campos válidos que el programa maneja. Sin embargo la documentación existente no proporcionaba la información necesaria para corregir el problema.

1.1.3.- Otro problema detectado fue que los caracteres especiales previstos eran menos de los que la Biblioteca Nacional necesita. Adicionalmente no existía un instructivo de captura de información y la comunicación con el personal de operación de la subdirección de Informática del CONACYT se dificultó mucho debido a esta circunstancia.

1.1.4.- Por otra parte, la definición precisa del formato MARC que usaría la Biblioteca Nacional dió como consecuencia una serie de requerimientos nuevos para el programa (nuevos campos, eliminación de algunos campos obsoletos y cambios en los criterios de valida-

[Handwritten signature]

CENTRO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIONES BIBLIOTECOLÓGICAS

CENTRO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIONES BIBLIOTECOLÓGICAS

ción entre los más importantes.) . Este aspecto implicaba también el ejecutar cambios a la hoja de codificación que se había venido usando.

1.1.5.- Adicionalmente existía la necesidad de que alguna persona del CONACYT estuviera enterada de la situación exacta de los programas y la documentación relacionada.

1.1.6.- Por último se tomó la decisión de generar una cinta MARC con la Bibliografía Mexicana de enero-febrero de 1979. Esta cinta quedaría lista antes de la reunión en México del comité latinoamericano para la evaluación del proyecto del centro multinacional y se distribuirá entre los participantes que mostraran interés en hacer pruebas con ellas.

1.2.- Acciones Realizadas.

1.2.1.- Se contrató a los Sres. Andrés Alvarado y Vicente Villarruel para que realizaran los cambios a los programas, los probaran, reunieran la documentación dispersa, la complementaran con las modificaciones y generaran la faltante. Adicionalmente se responsabilizarían de la obtención de la cinta MARC mencionada en el punto 1.1.6.

1.2.2.- A partir del análisis y actualización del formato MARC para la Biblioteca Nacional se definieron una serie de modificaciones al manual abreviado y su correspondiente hoja de codificación así como a la tabla de campos válidos que la tabla maneja. Estos cambios se muestran en el anexo 1.

1.2.3.- El Instituto de Investigaciones Bibliográficas se comprometió a codificar la bibliografía referente al fascículo 1 de

enero-febrero del año 1979 y a coordinarse con la Dirección de Informática del CONACYT para el correspondiente proceso de la información .

1.2.4.- Los Sres. Andrés Alvarado y Vicente Villarruel les hicieron cambios a los programas de captura (CADE) y al que está en lenguaje assembler y sus correspondientes pruebas con la información que proporcionó el Instituto de Investigaciones Bibliográficas, esta información constó de 7 fichas bibliográficas.

1.2.5.- Se realizó una reunión por las partes del Instituto de Investigaciones Bibliográficas y el CONACYT para trazar un plan de producción de registros ya procesados.

En esta reunión se llegó al siguiente acuerdo:

- a) Se entregarían 30 registros por parte de I.I.B.
- b) La aceptación de la hoja de codificación.
- c) Se diseñó y proporcionó a captura una tabla de caracteres especiales, indicando la forma de capturarlos, esto es con qué teclas.
- d) Proporcionarles un instructivo detallado a las personas que llevarían a cabo esta captura.

1.2.6.- Se procedió a capturar la información conforme a lo acordado , a través de esto se detectaron problemas de codificación que obstruyeron el flujo normal de la captura , debido a esto se estandarizó la forma de codificar mayúsculas, minúsculas y caracteres especiales.

Correspondiente a captura nos vimos con el problema de falta de cintas ya que se había acordado en lotes de 30 registros y la forma en que se llevó a cabo fue de 10 registros por cinta, esto incrementó automáticamente los requerimientos de tal manera que entorpeció y retrasó el programa original de producción.

Debido a limitaciones técnicas en el equipo de captura de datos, el acento ortográfico quedo substituido por el apóstrofo. Esto constituye una desviación de los estándares internacionales para la transferencia de información automatizada de acuerdo pactado originalmente con los Sres. Alvarado y Villarruel.

En vista de los problemas mencionados en la captura de caracteres especiales se decidió que para este proceso se utilizarán caracteres especiales alternos previendo para un proceso posterior su conversión a los caracteres standard correspondientes. Esto significa el desarrollo de un programa adicional.

NOTA: Este reporte se realizó por las personas: Mtro. Luis Guadarrama, Ing. Miguel Angel Pech y Louis Orsatti.

OBSERVACIONES AL MANUAL ABREVIADO, TABLA DE ETIQUETAS
 REQUERIDAS Y HOJA DE CODIFICACION PARA EL FORMATO MARCAL.

CONACYT, 7 y 8 DE ENERO DE 1980.

C O R R E G I R

CAMPO	MODIFICACION	MANUAL	TABLA	HOJA C.
GUITA:				
pos. 5	Dejar opción para que se codifique.	X		X
pos. 17	"	X		X
pos. 18	"	X		X
CAMPOS DE CONTROL. Se desplegará en listado X				
o c 1	Se generará de 12 ó más posiciones de acuerdo a MARC. $\#\#\#$ aa nnnnnn $\#/ss...$ aa=año tomado de tarj. de control. nnnnnn=no de folio entra por h d&codific. /ss....=modificadores alfabéticos.	X		
o o 8	Se desglorará en la impresión.	X		
pos. 6	Incorporar verificación pto programa respecto al código de fechas (1 y 2)			
pos. 15-17	Validarlo contra tabla de códigos de estados de la República Mexicana.	X		
pos. 18-21	Modificar el prog. CADE para incluir la letra "n"	X		
pos. 23	Modificar el prog. CADE para incluir y verificar los códigos a, b, c, d, f, g, h, i, z, $\#$	X		
pos. 24-27	Idem anterior para validar los cod. a, b, c, d, e, h, i, p, r, s, $\#$	X		
pos. 28	Idem anterior para los cód. i, f, a, s, m, c, e, n, $\#$. (Se agregó $\#$)	X		
pos. 35-37	Validación por programa contra tabla de códigos de I.C. + cód. de lenguas de B.N.	X		
pos. 38	Validación por cade de acuerdo a codigos del Manual abreviado.			
pos. 39	Idem anterior.			
CUERPOS VARIABLES				
o 1 o	Agregar esta etiq. a hoja de codificación con long. max.=16			X
o 1 5				
o 1 8	Se agrega este cpo. para "núm. de depósito legal en Biblioteca Nacional", con indicadores $\#\#$ y cod. de subcampo S a.	X	X	X

	Agregar cod. de subcampo S2 con long. máx. de 30="cancelado/inválido ISBN".	X	X	
41 o	Corregir primer indicador, debe ser 0 u 1	X	X	
43 o	Agregar ésta a tabla de etiq. con longitud máx de 8 pos. Hacer verificación de acuerdo a tabla de cod. de lenguas (2a. prioridad)		X	
45 o	Agregar esta a tabla con long. máx.=4 pos. Idem anterior de acuerdo a tabla de apéndice.		X	
51 o	Se agrego a hoja de cod. y tabla con longitud máx.=40 pos. (chechar si se cancela)		X	X
80 o	Agregar cod. de subcampo Sb para "número de autor o libro"	X		
82 o	Se agregan los cd. de subcampo Sb para "núm. de autor o libro" y Sc para "Información del ejemplar catalogado"	X	X	
86 o	Agregar a hoja de codf. y a tabla longitud máxima de		X	X
110	Eliminar el cero del primer indicador	X	X	
130	Cambiar 1er. indicador de 0 a 9 para núm. de caracteres a omitir para la alfabetización.	X	X	
240	Agregar al 1er. indicador el 2 para "impreso en tarjetas de la Biblioteca Nacional"	X	X	
245	Se modifica nombre de cod. Sa, de "título abreviado" a "título propiamente dicho"	X		
263	Se agrega para indicar que "contiene información proporcionada por el editor (CIP)"	X	X	X
300	Se aumenta un cód. Sa + para indicar "material complementario" despues de Sa	X	X	
410	Cancelar el cero (0) del 1er. indicador	X	X	
440	Modificar nombre de campo a "título"	X		
503	Se cancela esta etiqueta	X	X	X
506	Se cancela esta etiqueta	X	X	X
520	Agregar ésta a la hoja de codificación			X
600	Eliminar de tabla y programa los valores 7 y 8 como válidos		X	
610	-Cancelar (0) del 1er. indicador	X	X	
	-Idem 600		X	
	-Imprimir valores del 2do. indicador	X		

	Idem 6 o c		X	
	Agregar cod. de sbepo Sk a manual y tabla	X	X	
	-Imprimir valores del 2do. indicador	X		
63 o	-Cancelar el valor del 1er. indicador de la tabla		X	
	-Imprimir valor del 2do. indicador	X		
	-Idem 6 o o		X	
65 o	-Idem 6 o c		X	
	-Imprimir valores del 2o. indicador	X		
651	-Idem 6 o q			
	-Imprimir valores del 2o. indicador	X		
652	Se agrega para indicar "encabezamiento de materia geográfico" con long. máx.=50 ver Add 15.	X	X	X
7 o o	-Se cancela el (o) del 1er. indicador	X	X	
	-El 3 del 1er. indicador no se especifica en MARC, investigar se se cancela.	X	X	
711	Se cancela el (o) del 1er. indicador	X	X	
8 o o	-Se agrega S v a la tabla		X	
	-Se cancela SX del manual	X		
81 o	Se cancela (o) del 1er. indicador	X	X	
811	Se cancela (o) del 1er. indicador	X	X	
83 o	-Agregar esta etiqueta a la hoja de codificación.			X
	-Cambiar el cd. de sbepo Sb.a SZ	X	X	